

??????? C-156/09

Finanzamt Leverkusen

????

Verigen Transplantation Service International AG

(?????? ??? Bundesfinanzhof ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? – ????? 13, A, ?????????? 1, ?????????? ? – ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? – ?????????? ?????????? ?????????????????? – ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????»

????????? ??? ??????????

????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? – ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????

(???????? 77/388 ??? ?????????????, ????? 13, A, § 1, ??????????)

? ???? 13, ?, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? ?? ??? ?????? 95/7/??, ??? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? «????????? ?????????? ??????????????» ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????.

????????????????, ? ?????? «????????? ?????????? ??????????????» ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ??, ??? ?????? ??? ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????. ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?????, ?????? ??? ?????????? ???' ?????????? ??? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????, ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????

(?. ????????? 24, 28-29, 32 ??? ?????????.)

???????? ???? ????????????? (????? ??????)

??? 18?? ?????????? 2010 (*)

«???? ?????? ???? – ?????????? – ?????? 13, A, ?????????? 1, ?????????? ? – ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? – ?????????? ?????????????? – ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ?????? ???? ?????? ???? ??????????»

???? ????????? C?156/09,

? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???? ????????? 234 ??, ??? ?????????? ?? Bundesfinanzhof (?????????) ? ? ?????????? ???? 1?? ?????????? 2009, ? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ?????? 6 ?????? 2009, ??? ?????????? ???? ??????

Finanzamt Leverkusen

?????

Verigen Transplantation Service International AG,

? ? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ???? ???? A. Tizzano, ?????????? ??????????, J.-J. Kasel, A. Borg Barthet (?????????), E. Levits ??? M. Berger, ??????????,

????????? ??????????????: E. Sharpston

?????????????: A. Calot Escobar

????????????????? ?????? ???? ?????????????????? ???? ??????????????:

- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ???? ???? M. Lumma ??? C. Blaschke,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ???? ???? F. Díez Moreno,
- ? ?????????????? ???? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ???? ???? ? . ??????????????????,

????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????? ?? ?????????????????? ???? 29?? ?????????? 2010,

????????? ???? ??????????

?????????

1 ? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????????? ??, ??? 28?, ??, ?????? ?????????, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ???? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49), ?????? ?????????????????? ???? ???? ?????????? 95/7/?? ???? ??????????????, ??? 10?? ?????????? 1995 (?? L 102, ?. 18, ??? ??????: ?????? ?????????).

2 ? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???? Verigen

Transplantation Service International AG (???) (VTSI) ??? ??? Finanzamt Leverkusen
(?????????????? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????: Finanzamt), ?? ?????????????? ??? ??????????,
?? ??????? ??? Finanzamt, ??? ?????????? ??????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (????
?????: ???) ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ? VTSI ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??????????
??? ?????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ??????

?? ??????? ??????????

? ?????? ?????????

3. ????? ?? ?????? 2, ??????? 1, ??? ?????? ?????????, ?? ??? ?????????????? «?? ??????????????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????».

4. ?? ?????? 9, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????

«1. ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??
?????????????, ?????????? ?? ????????, ? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ???.

2. ??????????????

[...]

?) ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????????:

[...]

– ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???????,

?????? ? ?????? ???? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ??????.

[...].».

5. ?? ?????? 13, ?, ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????? «????????????? ??????????????
????????????????????????? ?????????? ??????????????????» , ??????? ???? ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ??????

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ??????????????????, ??? ???
????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ??????????????»

[...]

?) ??? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?? ??????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ??
????????????????????? ??????? ??????».

[...].».

6. ?? ?????? 28?, ??, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????

«????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 9, ?????????????? 2, ?????????? ??, ? ?????? ?????????? ??????????????
???? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????,

?? ?????? ??????????? ?? ????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ????????? ?? ?
???? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ??????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ???
????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ? ?????????????? ??????????

[...]».

? ?????? ???????????

7 ?? ????? 3?, ????????????? 2, ?????? 3, ?? ?????? ??? ???? ?????? ??????????
(Umsatzsteuergesetz, BGBl. 1979 I, ? 1270, ?? ???? : UstG), ??? ?????? ??? ???? ????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????:

«?? ??????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ???? ? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????? ? ??? ???? ????:

[...]

c) ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ?? ?
????? ????. ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ??????????????
?????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ???? ??????????? ?? ???? ??????
?????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ????
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? [...]».

8 ??? ? ???? 4, ?????? 14, ?? UStG, ?????????????????, ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? 1, ?????????????? 1, ?? UStG:

«?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????,
?????????????, ?????????? ??????, ?????????????????? (????????????????????), ?? ?????? ?? ????
????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ???? ?????? ?? ?????? 18, ?????????????? 1,
?????? 1, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? [Einkommensteuergesetz], ?????? ?? ????
?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? [...]».

? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ? ?????????????????? ??????????????

9 ? VTSI ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????, ? ?????? ??????
????????????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ??????. ? ?????????? ??????, ?????????????, ?????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??????, ?????? ?? ???? ?????????.

10 ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
VTSI ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????????? ?????? ?? ???? ?? ??????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????????? (????????? ? ??????????) ?????? ?? ???? ???? ?? ???? ??????
????? ?? ???? ?????????????? ?? VTSI ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????
???

11 ? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ? Bundesfinanzhof ?? ??? ?????????? ??????. ?
???????? ? ? ?????????? ?????????????????? ?? VTSI ?????? ?? ???? ??????, ?? ?????? ?????? ??????????????
?? ?? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?? ??????. ? VTSI ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?
????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ??????
????????????????????????????? ?????? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????

?????????. ?? ??????? ?? ??????????? ??' ????? ?? ????? ??????????? ?? ?????????????
?????? ?? ?????????? ???????????, ????? ?? ??????????????? ?? «?????? ?????????». ?? ???
??????????, ????????????????? ????? ??????????? ????? ? ?? ????????? ?????????????? ??
??????????????????.

12 ? VTSI ??????? ?? ?? ????????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ???????????, ?? ?????
?? ?? ??????????? ????? ?????? ??????????????????? ?? ????? ?????? ?????.

13 ? Finanzamt, ??????????, ?? ??????? ?????????????????? ?? ????????????, ?? ????????? ??
17?? ????????????? 2003, ?? ??????????? ?? ?????? ????????? ??????????? ?? ??????? ? VTSI ??? ??
???? 2002.

14 ??? ????????? ????? ?? ????????????????? ?????????????? ?? ??????? ????? ?? ??????????? ?????
?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? Finanzgericht Köln, ? VTSI ?????????????? ??
? ?????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? «????????? ??????????
?????????????????», ????? ?????????????? ??????? ?? «????????????????????? ?????????????? ??????????», ?? ???????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ? ??????????????????????. ??????????????
?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????
?? ?? ???????, ?????????????? ?????????????? ?? ???????????.

15 ? ?????????? ?? VTSI ?????? ?????? ?? ?? Finanzgericht Köln. ?? ?????????????? ?????
????????????????? ?? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? «?????????? ?? ??????????? ?????????? ??????????» ????? ?? ??????? ?? ?????????
3?, ????????????? 2, ??????? 3, ?????????? ??, ?? UStG. ?????????????????? ??????? ??, ?? ??
????????????? ?? ?? ??, ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????? ??????. ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??
?????????? ?? ?? ?????? (?????????? ??????) ? ??????????????????? ?? ?????? ?????????
(????????????? ??????) ?????? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? «?????????? ??????? ??????».

16 ????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? VTSI
????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????????? ???????, ?? Finanzgericht Köln ??????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ???????????.

17 ? Finanzamt ??????? ??????????? ????? ?? ?? ?? ??????????????. ?????????? ???
Bundesfinanzhof, ??????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ??
?????? ?? ?? ??????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??, ?????? ? ??????????????????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? «?????????» ????? ?? ?????????? ?? ????????? 3?, ??????????????? 2,
???????? 3, ??????????? ??, ?? UStG. ?????? ??????????????, ????? ?? ?????? ?? Finanzamt,
????????????? «?????????» ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????
????????? ??????, ????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????
? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????????
??????.

18 ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ??????????
?? ??????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? «??????????
?????????», ?????????????? ?? ? VTSI ??? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?? ?????? ?? ?????????????? ???. ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????
?? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????
????? ??????? ??????. ?????? ?????? ??????? ?????? ??????? ?? ?????? 28?, ??, ?? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ? VTSI. ?? ??????????
????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????,
?????? ?? ??????????? ?? ? ??????? ??????????? ?????????? «????????? ??????????? ??????????????» ????

??? ?????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?? ????? ?????????.

19 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzhof ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????:

«1) ?????? ?? ?????? 28?, ??, ?????? ??????, ??? [????? ?????????] ?? ?????????????? ??? ???
????????? ???:

?) ?? ?????????????? ??? ????????? (??? ?????????????????? ?????????) ?????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????
??? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? “?????????
????????? ??????” ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????,

?) ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ? ??
????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? “?????????” ??? ?????????????? ??????????
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????,

?) ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? “? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????
[????]” ??? ?????? ?????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????
????;

2) ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????[,]
????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ???
??? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????? ??? ? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? “????????? ??????????
?????????????????” ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????
????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????»

??? ??? ?????????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????????? ??????????????

20 ?? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ??????????????
????????? ???' ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????????? ??, ???
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ? ??????????????????
????????????????????????? ?????? ?????????????? «????????? ?????????? ??????????????????» ?????? ??? ?????????? ??? ??
????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????
????????????????????????? ?????? ??????

21 ?????????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????? 2 ??? ?????????? ??????, ?????????? ?? ???
????????????????????? ??????????, ??????, ?????? ??? ?????????????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????? ???
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? (??., ?????????
????????, ?????????????? ??? 21?? ?????????????????? 2006, C?255/02, Halifax ?.??.., ?????????? 2006, ?.
I?1609, ?????? 49- ??? 14?? ?????????????????? 2006, C?401/05, VDP Dental Laboratory, ??????????
2006, ?. I?12121, ?????? 22, ?????? ??? ??? 10?? ?????????? 2010, C?262/08, CopyGene A/S , ???
????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? 23).

22 ?? ?????? 13 ??? ?????????? ??????, ?????????, ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ???
??? ????. ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? 13 ???

????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????, ?? ?????? ???
????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?? ??? ???????
?????? ??? ?????? (??., ??????? ??????, ?????????? ??? 25?? ??????????????? 1999, C?349/96, CPP,
????????? 1999, ?. I?973, ?????? 15, ??? ?????????????????? ?????????? CopyGene, ?????? 24).

23 ??????????, ?????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ????????? 13 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????, ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????
????? ??? ? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????. ?????????, ? ?????????????? ???
????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ??? ?? ??? ??????????????
????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????,
? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ????. ?????????????????????, ?????????? ?
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????????????? ???
????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ????????? 13 ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????
????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? (??., ?????????? ??????, ??????????
??? 14?? ?????????? 2007, C?445/05, Haderer, ?????????? 2007, ?. I?4841, ?????? 18 ??? ??????
????????????????????? ?????????????????, ??? ?????????????????????? ?????????? CopyGene, ?????? 26 ??? ??????
????????????????????? ?????????????????).

24 ?????? ??????, ?????????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ????????? 13, A, ????????????????? 1,
????????????? ??, ??? ?????? ?????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ????????? «?????????
????????????? ??????????????????» ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????,
?? ?????????????????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ???
????????? (??., ?????????????????????? ?????????? CopyGene, ?????? 28 ??? ?????? ??????????????????
????????????????). ?????????????? ?? «????????????? ?????????????? ??????????????????» ?????????? ?? ?????? ??????????????????
????????, ?????? ??? ?????????????? ???' ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????
? ?????????? ?????????? ??????, ??? ? ?????????? «????????????????????? ??????????» ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????? ?????????????????? (??., ?????????????????????? ?????????? CopyGene, ?????? 29 ??? ??????
????????????????????? ?????????????????).

25 ?? ?????????????????, ??? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????, ? ?????? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??????????????????????????
?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????, ?????????????????, ??????????, ?????????????????? ??????.

26 ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ? VTSI ??????????????, ?????????????????????,
????????? ?????? ??? ?????? ??????????????????. ??????????????, ?????????, ?????? ?????????????? ? ??????????
????????????????????? ?? ?? ?????????? 23 ??? ?????????????? ???, ??? ?????????????, ?????????? ??? ??????????????????
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????

27 ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????
????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??????????????????????????
????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? «?????????
????????????? ??????????????????» ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 13, A, ????????????????? 1, ?????????????? ??, ???
????????? ??????????. ? ?? ??? ?????????????? ??????????, ??????????, ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????, ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? (??., ??????????
??? 8?? ?????????? 2006, C?106/05, L.u.P, ?????????? 2006, ?. I-5123, ?????? 29).

28 ?????????? ?????????? ??????, ??????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ??????????????, ??? ?????????? ???, ??? ?????????????????? ?????????????? (??., ??'

???? ??? ?????, ?????? ??? 10?? ??????????? 2002, C-141/00, Kügler, ?????? 2002, ? I-6833, ????? 41, ??? ?????????????? ?????? L.u.P, ????? 39).

29 ?????????, ??????, ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????? ??????, ???' ?????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ? «?????? ????????? ?????????????» (??., ???' ?????????, ?????????????? ??????? CopyGene, ????? 51).

30 ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? «???????? ?????????? ?????????????» ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????, ??? ?? ?????? ??? ?? «?????? ?????????» ?? ?????? ?????????????? ? VTSI ?????, ??? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ???, ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? «????????? ?????????? ?????????????» ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????????

31 ?????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? 28 ??? ?????????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????, ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????

32 ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? «????????? ?????????? ??????????????» ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????

??? ??? ??????? ??????????????

33 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ??????????

??? ??? ?????????????? ???????

34 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????

??? ?????? ??????? ?????????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

?? ????? 13, ?, ?????????? 1, ????????? ??, ??? ????? ????????? 77/388/??? ???
????????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????
?????, ??? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ????????? ??????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ????? ?????????????????? ?? ???
???????? 95/7/?? ??? ??????????????, ??? 10?? ?????????? 1995, ????? ??? ?????? ??? ?
?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ????? ?????????? ???
? ?????????????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? «????????? ?????????? ??????????????» ????? ???
????????? ??? ?????????????? ??????.

(????????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????????.